

Un examen detallado de las fuentes

LA TRANSFERENCIA AUTORIZADA DE ARMAS PEQUEÑAS

El carácter intermitente e incompleto de la información suministrada por los gobiernos constituyó durante años un obstáculo para estimar la dimensión del comercio autorizado de armas pequeñas y ligeras en el mundo, incluyendo piezas de repuesto, accesorios y municiones. En 2006, el *Small Arms Survey* estimó dicho comercio a aproximadamente 4 mil millones de dólares, tomando en cuenta los datos aduaneros disponibles que apenas llevaban esta cifra a la mitad, pero resaltaba su carácter aproximativo (Small Arms Survey, 2006, pp. 66–67). Sin embargo, hoy en día disponemos de nuevas fuentes de datos, que conjuntamente con la expansión y mejora de las fuentes existentes, han contribuido a una mejor comprensión del comercio internacional de armas pequeñas y ligeras.

El presente capítulo aporta un análisis detallado de los datos disponibles sobre las armas de fuego, y constituye la primera etapa de un proyecto a largo plazo destinado a analizar todos los componentes del comercio internacional de armas pequeñas y ligeras. Según los datos aduaneros suministrados a la Base de Datos Estadísticos de la ONU sobre el Comercio de Mercaderías (Comtrade ONU), el comercio de las tres principales categorías de armas de fuego (escopetas y rifles deportivos y de caza, pistolas y revólveres, y armas de fuego de uso militar) se elevaba a aproximadamente 1,44 mil millones de dólares en 2006. Un estudio comparativo de los datos de Comtrade ONU y de información proveniente de otras fuentes, incluyendo el Registro de Armas Convencionales de la ONU (Registro de la ONU), así como informes nacionales y regionales sobre transferencia de armas en 53 países, revela que existen 140 millones de dólares adicionales producto de transferencias de armas de fuego no incluidas en los datos aduaneros. Por consiguiente, el *Small Arms Survey* estima que la transferencia autorizada y documentada de armas de fuego en el mundo alcanzó 1,58 mil millones de dólares en 2006. El comercio ilegal, que sigue siendo considerable a pesar de un aumento en el registro de transferencias de armas de fuego, podría representar al menos 100 millones de dólares (ver Recuadro 1.3 en el Capítulo).



Soldados iraquíes sostienen nuevos rifles distribuidos por las fuerzas armadas de los Estados Unidos en el Campamento Taji al norte de Bagdad, Mayo de 2007.
© Ceerwin Aziz/AFP

Cuadro 1.22 Estimación* de las exportaciones de armas pequeñas en 53 países, agregados por categoría, 2006

Categoría	Total Comtrade UN (USD)**	Estimación revisada (USD)**	% diferencia
Armas de Fuego de uso militar	244 millones	321 millones	32
Pistolas y revólveres	428 millones	430 millones	<1
Escopetas y rifles deportivos	756 millones	779 millones	3
Armas de fuego (no especificadas)	n/a	39 millones	n/a
Total	1,428 million	1,568 million	10

* Es importante destacar que estos valores constituyen sólo estimaciones. Como se explica en el Capítulo (ver Cuadro1.2), el acceso limitado a los datos impide realizar evaluaciones definitivas incluso en los países más transparentes.

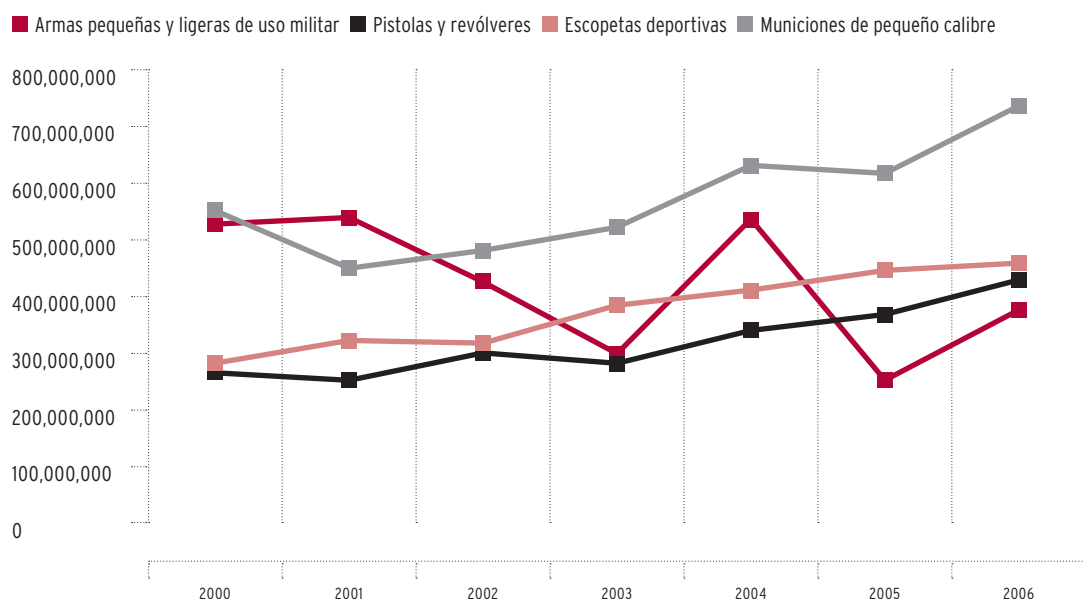
** Los totales son redondeados al millón más cercano.

A través de la utilización exclusiva de los datos de Comtrade, al autor del presente capítulo identifica un aumento de 28% del comercio autorizado de armas pequeñas y ligeras, así como de sus piezas de repuesto, accesorios y municiones, desde 2000 hasta 2006, luego de un ajuste correspondiente a la inflación. Una de las causas de dicha tendencia al alza es el aumento considerable de las importaciones de armas cortas, armas deportivas y municiones por parte de los Estados Unidos durante ese período. El sector que registró el crecimiento más importante fue el de las municiones de pequeño calibre (inferior a 14,5 mm), cuyo comercio generó 183 millones de dólares adicionales, es decir, un aumento de 33% entre 2000 y 2006.

Entre las principales conclusiones del Capítulo, encontramos las siguientes:

- Los datos disponibles sobre las armas de fuego indican que la estimación previa de 4 mil millones de dólares correspondientes al comercio mundial autorizado de armas pequeñas y ligeras, incluyendo piezas de repuesto, accesorios y municiones, está muy por debajo de la cifra real.
- Si bien muchos países han presentado informes sobre las transferencias de armas pequeñas, muchos otros seleccionan la información suministrada, publican datos erróneos o simplemente no suministran ningún tipo de información sobre este tema.
- Entre los exportadores poco transparentes o conocidos de armas pequeñas que suministran poca o ninguna información sobre las armas de fuego exportadas, encontramos: Bielorrusia, Irán, Israel, Corea del Norte y Sudáfrica. Otros exportadores, tales como China, Pakistán, Singapur y la Federación Rusa, suministran algunos datos sobre las exportaciones de escopetas y rifles deportivos, pero poca o ninguna información sobre la exportación de armas de fuego de uso militar.
- Para 2006, los principales exportadores de armas pequeñas y ligeras (aquellos con una exportación anual de al menos 100 millones de dólares), según los datos aduaneros disponibles, son (en orden descendiente) los Estados Unidos, Italia, Alemania,

Cuadro 1.2 Cambios en el valor del comercio en cuatro categorías de armas pequeñas y ligeras (USD*), 2000-06



* Todos los valores en dólares han sido ajustados para tomar en cuenta la inflación y se expresan en dólares constantes de 2006.

Fuentes: Comtrade ONU (sin fecha); NISAT (sin fecha)

Brasil, Austria, y Bélgica. Es probable que tanto China como la Federación Rusa formen parte del grupo de principales exportadores, pero con los datos aduaneros como única prueba, resulta imposible lanzar una afirmación de este tipo.

- Para 2006, los principales importadores de armas pequeñas y ligeras (aquellos con una importación anual de al menos 100 millones de dólares), según los datos aduaneros disponibles, son (en orden descendiente) los Estados Unidos, Francia, Japón, Canadá, Corea del Sur, Alemania y Australia.
- Las exportaciones de armas pequeñas y ligeras en tan solo 20 países representan un 80% del comercio de armas pequeñas y ligeras.
- Según el Barómetro de Transparencia del Comercio de Armas Pequeñas de 2009, Suiza, el Reino Unido, Alemania, Noruega, Holanda, Serbia y los Estados Unidos son los principales exportadores de armas pequeñas que presentan el mayor grado de transparencia. Los principales exportadores que presentan el menor grado de transparencia son Irán y Corea del Norte, con una apreciación igual a cero puntos.
- Estados Unidos importa la mayor parte de las armas cortas y muchos de los rifles y escopetas deportivas exportados en el mundo. En 2006, las ventas de revólveres en Estados Unidos representaron 59% de las ventas de los principales exportadores, y las importaciones estadounidenses de escopetas deportivas y de caza representaron 42%.
- La mayor parte del comercio oficial de escopetas y rifles deportivos y de caza se realiza en países occidentales ricos, que son los principales exportadores e importadores.

La culminación de este proyecto a largo plazo permitirá al *Survey* reevaluar completamente el comercio mundial de armas pequeñas y ligeras, incluyendo las piezas de repuesto, accesorios y municiones, y estimar nuevamente su valor. Asimismo, el *Survey* podrá identificar las brechas existentes en materia de información sobre las categorías mencionadas anteriormente, una condición sine qua non para alcanzar una mayor transparencia y fiabilidad en un comercio que sigue siendo relativamente opaco. 📌

Notas sobre el Barómetro de Transparencia del Comercio de Armas Pequeñas

* Los principales exportadores son aquellos países cuyas exportaciones de armas pequeñas y ligeras, municiones y piezas asociadas, alcanzan (o se piensa que alcanzan) al menos 10 millones de dólares al año. El Barómetro de 2009 incluye todos los países que fueron considerados como principales exportadores en al menos en una oportunidad durante los años 2001 a 2007. Para obtener la lista de los principales exportadores de 2005, ver Anexo 4.1 del Small Arms Survey (2008) en <http://www.smallarmssurvey.org/files/sas/publications/year_b_pdf/2008/CH4%20Transfer%20diversion%20annexes.pdf>; para aquellos de 2004, ver Anexo 3.1 del Small Arms Survey (2007) en <http://www.smallarmssurvey.org/files/sas/publications/year_b_pdf/2007/CH3-Transfers_Annexe_3.pdf>; para aquellos de 2003, ver Small Arms Survey (2006, pp. 68-74); para aquellos de 2002, ver Small Arms Survey (2005, pp. 102-5); y para aquellos de 2001, ver Small Arms Survey (2004, pp. 103-6).

** X indica que un informe fue publicado.

*** El Barómetro analizó el décimo Informe Anual de la UE (CUE, 2008), sobre las actividades de los miembros de la UE en 2007.

Sistema de Puntuación

El sistema de puntuación del Barómetro de 2009 difiere del utilizado en 2008, ya que suministra umbrales más integrales, matizados y coherentes para las distintas categorías. Las siete categorías del Barómetro evalúan la frecuencia, accesibilidad y coherencia de los informes suministrados (categorías i-ii, abordadas a continuación); su claridad y alcance (iii-iv), así como el nivel de detalle alcanzado en materia de suministros efectuados, licencias otorgadas y licencias rechazadas (v-vii).

(i) **Frecuencia (máx. 1,5 puntos):** en la primera categoría, se asignan puntos por la frecuencia (puntualidad) de los informes y los datos que contienen.

(ii) **Accesibilidad y coherencia (máx. 2,0 puntos):** en esta segunda categoría, se evalúan la accesibilidad de la información suministrada por los estados, su frecuencia y el uso de múltiples instrumentos para la elaboración de informes.

(iii) **Claridad (máx. 5 puntos):** el objetivo principal en esta tercera categoría consiste en determinar si existe una clara diferenciación entre la información suministrada sobre las transferencias de armas pequeñas y ligeras, incluyendo sus municiones, y la información sobre transferencias de armas convencionales. Asimismo, se evalúa la información suministrada por los países en materia de legislación pertinente, incluyendo su implementación, las medidas para evitar el desvío de las armas, y los compromisos internacionales, regionales y sub-regionales en materia de control de las transferencias de armas pequeñas. Finalmente, se asignan puntos por información sobre totales agregados de los suministros y licencias otorgadas y rechazadas, así como información sobre intermediarios.

(iv) **Alcance (máx. 6,5 puntos):** en la cuarta categoría se examina el nivel de detalle suministrado en cuanto a los tipos de armas (como por ejemplo, armas ligeras (no) guiadas, armas deportivas y de caza, pistolas y revólveres, armas de fuego de uso militar, municiones para armas pequeñas, y municiones superiores a 12,7 mm). Además, se evalúa la documentación suministrada sobre los distintos tipos de transferencias (por ejemplo, re-exportaciones permanentes y actividades de tránsito / trasbordo).

(v) **Suministro (máx. 4 puntos):** en la quinta categoría, se asignan puntos por la información disponible en materia de suministros efectuados, usuarios finales, y los tipos, valores y cantidades de armas suministradas.

(vi) **Licencias otorgadas (máx. 4 puntos):** en la sexta categoría, se asignan puntos por la información sobre los titulares de las licencias, usuarios finales, y los tipos, valores y cantidades de transacciones aprobadas.

(vii) **Licencias rechazadas (máx. 2 puntos):** en la séptima categoría, se toma en consideración si el país identificó a países a los que les fue negada la licencia, si explicó dicho rechazo, y si suministró información sobre los tipos, valores y cantidades de armas para las cuales las licencias fueron rechazadas.

Para mayor información sobre los criterios de puntuación, visitar la página Web del Small Arms Survey:

<<http://www.smallarmssurvey.org/files/portal/issueareas/transfers/baro.html>>.

Notas explicativas

Nota A: El Barómetro se fundamenta en el último informe sobre exportaciones de armas publicado por cada país, desde el 1ro de Enero de 2007 hasta el 31 de Diciembre de 2008.

Nota B: El Barómetro toma en cuenta la documentación transmitida por cada país al Registro de la ONU desde el 1ro de Enero de 2007 hasta el 20 de Enero de 2009. Los informes presentados ante Comtrade ONU van desde 2007 hasta el 23 de Enero de 2009.

Nota C: El hecho de que el Barómetro se fundamente en tres fuentes (informes nacionales sobre exportaciones de armas, datos aduaneros suministrados a la ONU e informes presentados ante el Registro de la ONU) favorece a los estados que publican sus datos a través de ellas, ya que los puntos asignados por cada una de las tres fuentes son sumados. Sin embargo, los puntos no se contabilizan dos veces: si los países suministran la misma información a dos o más fuentes distintas, sólo obtienen la puntuación que hubiesen podido recibir si hubiesen suministrado la información a una sola fuente.

Nota D: Cuando los gobiernos indican que no exportan o no han exportado uno o varios tipos específicos de armas pequeñas y ligeras durante el período pertinente ('declaración de inactividad'), dicha declaración se considera como información completa para la atribución de puntos bajo las categorías relevantes del Barómetro.

Notas específicas sobre los países

1 Alemania publicó un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2007, que incluye únicamente datos de 2006. El informe nacional sobre las actividades de exportación de armas de 2007 fue publicado en Enero de 2009 (después de la fecha límite fijada al 31 de Diciembre de 2008) y por lo tanto, no pudo ser tomado en cuenta para la puntuación de 2009. En otras palabras, Alemania ha sido evaluada según los datos de 2006 en el caso del informe nacional, y según los datos de 2007 en el caso del Informe de la UE. El informe presentado por Alemania ante el Registro de la ONU no contiene información sobre los suministros efectuados, y se limita a las licencias otorgadas. Este hecho fue tomado en cuenta durante el proceso de asignación de puntos.

2 Serbia publicó un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2007, que incluye únicamente datos correspondientes a 2005-06. Este país, que se separó de Montenegro el 3 de Junio de 2006, ha sido evaluado sobre una escala de 24,5 puntos debido a que resulta imposible asignarle todos los puntos correspondientes a la categoría 'Accesibilidad y coherencia'.

3 El informe estadounidense está compuesto por varios documentos. En el marco del presente Barómetro, el informe anual de los Estados Unidos retoma el informe del Departamento de Estado en conformidad con la sección 655 sobre las ventas directas comerciales, y el informe sobre ventas militares internacionales preparado por el Departamento de Defensa de ese país (US, 2008a).

4 Francia cambió el formato de su informe 2007 y por consiguiente, la información presentada es mucho menos detallada que en el caso del informe nacional anterior. Francia pierde por lo tanto varios puntos.

5 España publicó su informe sobre exportaciones de armas pequeñas y ligeras a la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) como anexo a su informe sobre exportaciones de armas. El informe contiene información sobre las licencias otorgadas y los suministros efectuados, pero abarca únicamente los estados de la OSCE y un número bastante limitado de transacciones. Por lo tanto, España ha recibido sólo la mitad de los puntos por suministrar información sobre el país de importación, y los tipos y cantidades de armas y municiones exportadas.

6 Bosnia y Herzegovina publicaron un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2007 que incluye únicamente datos de 2006.

7 Polonia es uno de los tres estados miembro de la UE bajo revisión que no suministra ningún informe nacional. Sin embargo, este país suministra información para el Informe de la UE.

8 Portugal publicó un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2008 con datos de 2006. Los datos presentados en el informe nacional (2006) no corresponden con los datos evaluados en el Informe de la UE (2007).

9 El informe nacional de Austria no contiene información sobre las exportaciones de armas pequeñas. Sin embargo, este país ha agregado al informe los datos incluidos en el Informe de la UE.

10 Canadá publicó un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2007 que incluye únicamente información correspondiente a 2003-05. Además, Canadá ha perdido un punto en la categoría 'Suministros', a pesar de que el informe anual afirma que la mayoría de las exportaciones son para un uso final privado. Para poder asignar un punto en esta categoría, es necesario presentar información más detallada.

11 Chipre es uno de los tres estados miembro de la UE bajo revisión que no suministra ningún informe nacional. Sin embargo, este país suministra información para el Informe de la UE.

12 Hungría es uno de los tres estados miembro de la UE bajo revisión que no suministra ningún informe nacional. Sin embargo, este país suministra información para el Informe de la UE.

13 La puntuación de Taiwán ha sido establecida en función de los datos suministrados a Comtrade ONU, en conformidad con la publicación del Centro de Comercio Internacional (ITC) en su base de datos Trade Map (ITC, 2008).

14 Sudáfrica publicó un informe nacional sobre exportaciones de armas en 2007 que incluye únicamente información correspondiente a 2003-04. Además, no define las abreviaturas de las categorías militares 'A', 'B', 'C', y 'D' utilizadas en su informe nacional. Resultó imposible obtener una definición por parte de las autoridades sudafricanas antes de la impresión del Small Arms Survey 2009.

9 Austria's national report does not contain information on its small arms exports, but the country appends to the report its reporting to the EU Report.

10 Canada published a national arms export report in 2007 that was limited to data from 2003-05. Canada has not been granted a point under 'Deliveries', although the Canadian annual report states that the majority of exports are for private end use. For a point to be awarded under this category, more detailed information needs to be provided.

11 Cyprus is one of the three EU member states under review that do not produce a national report, but the country does report to the EU Report.

12 Hungary is one of the three EU member states under review that do not produce a national report, but the country does report to the EU Report.

13 Taiwan's score has been evaluated on the basis of data it submits to UN Comtrade, as published by the International Trade Centre (ITC) in its Trade Map database (ITC, 2008).

14 South Africa published a national arms export report in 2007 that was limited to data from 2003-04. The country does not define the abbreviations of military categories 'A', 'B', 'C', and 'D' used in its national report. Efforts to obtain a definition from South African authorities were not successful before the printing of the Small Arms Survey 2009.

Fuentes

Austria (2007); Bélgica (2008a; 2008b; 2008c; 2008d); Bosnia y Herzegovina (2007); Bulgaria (2008); Canadá (2007); CUE (2008); República Checa (2008); Dinamarca (2007); Finlandia (2007); Francia (2008); Alemania (2007); Italia (2008); ITC (2008); Holanda (2008); Noruega (2008); Portugal (2007); Rumania (2008); Serbia (2007); Eslovaquia (2008); Sudáfrica (2007); España (2008); Suecia (2008); Suiza (2008); Ucrania (2008); Comtrade ONU (sin fecha); Reino Unido (2008); Estados Unidos (2008a; 2008b)

Cuadro 1.27 Barómetro de Transparencia del Comercio de Armas Pequeñas 2009, incluyendo a los principales exportadores*

	Total (máx. 25)	Informe sobre exportaciones (año en cuestión)**/ Informe UE***	Comtrade ONU**	Registro ONU**	Frecuencia (máx. 1,5)	Accesibilidad y coherencia (máx. 2)	Claridad (máx. 5)	Alcance (máx. 6,5)	Suministro de armas (máx. 4)	Licencias otorgadas (máx. 4)	Licencias rechazadas (máx. 2)
Suiza	21.00	X (07)	X	X	1.50	1.50	4.50	5.25	3.00	3.50	1.75
Reino Unido	18.50	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	2.00	4.00	4.75	3.00	2.50	0.75
Alemania ¹	18.00	X (06)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.50	4.00	3.00	3.50	1.00
Noruega	16.75	X (07)	X	X	1.50	1.50	4.25	3.25	3.00	2.50	0.75
Holanda	16.50	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	2.00	3.00	3.75	3.00	2.00	1.25
Serbia ¹	16.50	X (05-06)	X	X	1.50	0.50	3.25	3.75	3.50	2.50	1.50
Estados Unidos ¹	16.50	X (07)	X	X	1.50	1.50	3.00	4.50	3.00	3.00	0.00
Dinamarca	15.75	X (06)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.75	4.00	2.00	2.00	1.00
Rumania	15.75	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	0.50	2.50	4.25	3.00	3.00	1.00
Eslovaquia	15.50	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.00	3.00	3.00	2.00	1.50
Suecia	15.50	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.50	3.75	3.00	2.00	0.25
Italia	15.00	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.50	3.75	3.00	1.50	0.25
Francia ¹	14.75	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	3.75	3.25	3.00	1.50	0.25
Finlandia	14.50	X (06)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	2.75	3.50	3.00	2.00	0.25
España ¹	14.25	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	2.25	3.25	3.50	2.00	0.25
Bélgica	13.25	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	2.00	2.50	2.50	3.00	1.50	0.25
Bosnia y Herzegovina ⁴	13.00	X (06)	X	X	1.50	1.00	2.50	2.50	3.00	1.50	1.00
Polonia ¹	13.00	Informe UE	X	X	1.50	1.00	2.00	3.75	3.00	1.50	0.25
República Checa	12.75	X (07)/Informe UE	X	X	1.50	1.00	2.25	3.25	3.00	1.50	0.25
Portugal ¹	12.75	X (06)/Informe UE	X	X	1.50	1.50	2.75	2.25	3.00	1.50	0.25

